

EN / CARE INSTRUCTIONS FOR MINERAL MOULDINGS

During the first four weeks, clean the shower tray with a rinsing agent/water only. After this time you can start to use a mild cleaning agent. However, cleaning agents that contain abrasives, whether in liquid or powder form, must not be used. Please do not use any acidic or alkaline pipe detergents. You should also prevent the shower tray from coming into contact with strong solvents such as acetone or methanol.

Any spills involving solvents or paints, for example, must be cleaned up immediately in order to protect the surface of the shower tray. Do not dye or wash any materials, or soak them in an alkaline solution or similar, in the basin, as this could discolour and scratch it. Please make sure that the water temperature does not exceed 65 degrees; higher temperatures could cause cracks to develop. In order to maintain the high-shine finish of the shower tray, we recommend applying a standard waxing polishing product from time to time (every two months) and then polishing it up with a cloth straightaway.

Slightly uneven edges, variations in colour, shadows and small spots are typical of this material and the production methods used to manufacture these mouldings mean such deviations cannot be avoided. No claims can be made on the basis of these material characteristics and they in no way affect the quality of the product. Similarly, no claims can be made as a result of air bubbles, smaller holes, impressions, marks left by spatulas or regrinding marks on the underside of the shower tray, as these all inevitably result from the manufacturing process used and do not have any practical effect on the finished product. Water residues in the area of the basin trough are normal. The occurrence depends on the material and the geometry of the basin. After using please dry the basin completely to avoid stains and residues. In this way you prevent tenacious stains and deposits which inhibit the water flow additionally.

NO / VEDLIKEHOLDSRÅD FOR DUSJKAR I STØPEMARMOR

De første fire ukene bør dusjkaret kun rengjøres med oppvaskmiddel/vann. Deretter kan milde rengjøringsmidler brukes. Viktig at det ikke blir brukt rengjøringsmiddel som inneholder slipemiddel, uansett om det er i flytende form eller pulver. Ikke bruk avløpsrens/avløpsåpner som inneholder syre eller lut. Også kontakt med sterke løsemidler som f. eks. acetone og metanol bør unngås.

For å beskytte overflaten bør væsker som inneholder løsemidler eller farge umiddelbart tørkes bort. For å beskytte mot misfarging og riper må ikke dusjkaret brukes til farging, vasking eller bløtlegging i f. eks. vaskemiddelsopløsning. Sjekk at vanntemperaturen ikke overstiger 65 grader. Høyere temperaturer kan føre til sprekkdannelser. For en langvarig og pen glans anbefales det at karet med jevne mellomrom (annen hver måned) smøres inn med et vanlig standard poleringsmiddel og med en gang etterpå poleres med en myk klut.

Små ujevnheter i kantene og små forskjeller i farge, fargeskygger og minimale prikker er typisk for materialet og kan av produksjonstekniske årsaker ikke unngås. Disse materialegenskapene er ikke reklamasjonsgrunn og har ingen innvirkning på kvaliteten. Luftbobler, merker etter sparkelpåføring og sliping på karetets underside kommer fra produksjonsprosessen og har ingen praktisk betydning. Det er heller ikke grunnlag for reklamasjon.

SV / SKÖTSELRÅD FÖR DUSCHKAR I GJUTMARMOR

De första fyra veckorna bör duschkaret endast rengöras med diskmedel/vatten. Därefter kan milda rengöringsmedel användas, dock får inga rengöringsmedel användas som innehåller slipmedel, oavsett om detta är i flytande form eller pulver. Använd inga syra- eller luthaltiga propplösare. Även kontakt med starka lösningsmedel som t.ex. acetone eller metanol bör undvikas.

För att skydda ytorna bör utspillda substanser som lösningsmedel eller färg genast torkas bort. För att skydda mot missfärgning och repor får duschkaret ej användas för färgning, tvättning eller blötläggning i t.ex. tvättmedelslösning. Kontrollera att vattentemperaturen ej överstiger 65 grader. Högre temperaturer kan leda till sprickbildning. För en långvarig glans rekommenderas att duschkaret smörjs in då och då (varannan månad) med ett vanligt standard polermedel och sedan genast poleras med en trasa.

Små ojämnheter i kanterna och färgavvikelser, färgskuggor och minimala prickar är typiskt för materialet och kan av produktionstekniska skäl ej undvikas. Dessa materialegenskaper kan ej reklameras och innebär ingen kvalitetsminskning. Luftblåsor, avtryck, spackling och sliping på duschkarets undersida kommer ifrån tillverkningsprocessen och har ingen praktisk betydelse och kan ej heller reklameras. Vattenrester i området kring duschkaret är normalt. Förekomsten beror på karetets material och geometri. Efter användning, torka karet helt för att undvika fläckar och rester. På så sätt förhindrar du envisa fläckar och avlagringar som ytterligare hämmar vattenflödet.

DA / PLEJEANVISNING FOR BRUSEKAR I STØBT MARMOR

I de første fire uger bør brusekaret kun rengøres med opvaskemiddel/vand. Derefter kan milde rengøringsmidler bruges, dog må der ikke bruges rengøringsmidler, der indeholder slibemidler, hvad enten de er i flydende form eller pulverform. Brug ikke afløbsrens der indeholder syre eller natriumhydroxid. Andre stærke midler som acetone eller metanol bør også undgås.

For at beskytte overfladen skal spildte stoffer som opløsningsmidler eller maling straks tørres af. For at beskytte mod misfarvninger eller ridser, bør brusekabinen ikke bruges til farvning, vask eller iblødsætning i f.eks. vaskemiddel. Brusekaret må ikke udsættes for vand over 65°C, da det kan forårsage revner. For en langvarig glans anbefales det, at brusekaret smøres med et standard-polermiddel og derefter poleres med en klud med jævne mellemrum (hver anden måned).

Små uregelmæssigheder i kanterne og farveafvigelse, farveskygger og minimale prikker er typiske for materialet og kan ikke undgås af produktionstekniske årsager. Disse uregelmæssigheder kan der ikke klages over og nedsætter heller ikke kvaliteten af materialet. Luftbobler, aftryk, spartel og slibning på undersiden af brusekaret kommer fra fremstillingsprocessen, har ingen praktisk betydning og kan ikke klages over.

FI / SUIHKUKAAPIN VALUMARMORISEN SUIHKUALTAAN HOITO-OHJEET

Ensimmäisten neljän viikon aikana suihkualusta on puhdistettava käyttämällä vain tiskiainetta/vettä. Jatkossa voit käyttää mietoja pesuaineita, mutta ei koskaan puhdistusaineita, jotka sisältävät hankausaineita oli ne sitten nestemäisessä tai jauhemaisessa muodossa. Älä käytä happamia tai emäksisiä putkien pesuaineita ja vältä voimakkaiden liottimien, kuten asetonin ja metanolin kosketusta suihkualtaaseen.

Puhdista pinta välittömästi, jos siihen on valunut liuottimia tai maalia. Suihkualustaa ei saa käyttää värjäykseen, pesuun tai pyykinpesuaineella liottamiseen, koska se voi värjätä tai naarmuttaa pintaa. Pesuallasta ei saa altistaa yli 65-asteiselle vedelle, koska tällöin voi muodostua halkeamia. Pitkäkestoisen kiillon ylläpitämiseksi on suositeltavaa, että pesuallas voidellaan säännöllisesti (kahden kuukauden välein) tavallisella vahauskiillotusaineella, jonka jälkeen se kiillotetaan kankaalla.

Pienet epäsäännöllisyydet reunoissa, väripoikkeamat, värivarjot ja pienet täplät ovat tyypillisiä materiaalille eikä niitä voida välttää tuotantoteknisistä syistä. Näitä ominaisuuksia ei voi käyttää valituksen perusteena eivätkä ne vaikuta millään tavalla tuotteen laatuun. Vastaavasti mitään vaatimuksia ei voi esittää ilmakuplien, pienempien jälkien, laastaamisen tai jälkijhonnasta johtuvien altaan alapuolella olevien merkkien vuoksi, koska nämä kaikki väistämättä johtuvat valmistusprosessista, eikä sillä ole lainkaan käytännön vaikutusta lopputuotteeseen. Vesijäämät suihkualtaassa ovat täysin normaaleja ja riippuu altaan muodosta ja materiaalista. Kuivaa allas käytön jälkeen kokonaan tahrojen ja jäämien välttämiseksi.